

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

página: 1/8

fecha de impresión 10.08.2022

Número de versión 1

Revisión: 13.06.2022

### SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

- **1.1 Identificador de producto**
- **Nombre comercial:** **SS NO.47 HYDRAULIC FLUID**
- **Número del artículo:** F500LUB30015, F500LUB30016, F500LUB30017, 30460395
- **1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**  
No existen más datos relevantes disponibles.
- **Utilización del producto / de la elaboración** Agente deslizante/ lubricante
- **1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- **Fabricante/distribuidor:**  
Hitachi Astemo Aftermarket Germany GmbH  
Eugen-Gerstenmaier-Str. 8  
32339 Espelkamp  
Deutschland/Germany  
Tel: +49 5772/567-890  
Telefax: +49 5772/567-800
- **Área de información:** E-Mail: [emea.af@hitachiastemo.com](mailto:emea.af@hitachiastemo.com)
- **1.4 Teléfono de emergencia:** Tel.: +44 1235 239670

### SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

- **2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**  
El producto no se ha clasificado de conformidad con el reglamento CLP.
- **2.2 Elementos de la etiqueta**
- **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008** suprimido
- **Pictogramas de peligro** suprimido
- **Palabra de advertencia** suprimido
- **Indicaciones de peligro** suprimido
- **Datos adicionales:**  
Los embalajes que se repartan a un público amplio deben incluir un cierre de protección para niños, independientemente de su capacidad.  
Los embalajes que se repartan a un público amplio deben incluir una marca táctil de peligro según EN ISO 11683, independientemente de su capacidad.  
Puede solicitarse la ficha de datos de seguridad.
- **2.3 Otros peligros**
- **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.

( se continua en página 2 )

ES

Nombre comercial: **SS NO.47 HYDRAULIC FLUID**

( se continua en página 1 )

### SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

· **3.2 Mezclas**

· **Descripción:**

Mezcla de los productos relacionados a continuación con adiciones exentas de identificación.

· **Componentes peligrosos:**

CAS: 64742-54-7 EINECS: 265-157-1 Reg.nr.: 01-2119484627-25-X	destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno Asp. Tox. 1, H304	≥ 30 - < 50%
CAS: 74869-22-0 EINECS: 278-012-2	aceites lubricantes Asp. Tox. 1, H304	≥ 20 - < 30%
CAS: 64742-55-8 EINECS: 265-158-7 Reg.nr.: 01-2119487077-29-X	destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno Asp. Tox. 1, H304, EUH066	≥ 1 - < 10%

· **Indicaciones adicionales:**

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

### SECCIÓN 4: Primeros auxilios

· **4.1 Descripción de los primeros auxilios**

· **Instrucciones generales:** No se precisan medidas especiales.

· **En caso de inhalación del producto:**

Llevar a la persona al aire fresco.

Consultar un médico si los trastornos persisten.

· **En caso de contacto con la piel:**

Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.

Lavar con agua y jabón.

· **En caso de con los ojos:**

Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil.

Limpia los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente.

· **En caso de ingestión:**

Enjuagar la boca y beber mucha agua.

Consultar un médico si los trastornos persisten.

· **4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** No existen más datos relevantes disponibles.

· **4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

No existen más datos relevantes disponibles.

### SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

· **5.1 Medios de extinción**

· **Sustancias extintoras apropiadas:**

Combatir los incendios con medidas adaptados al ambiente circundante.

· **5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

No existen más datos relevantes disponibles.

· **5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

· **Equipo especial de protección:** Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.

### SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

· **6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

No es necesario.

· **6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:**

No dejar que se introduzca en el alcantarillado ni que contamine las aguas.

Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.

Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.

( se continua en página 3 )

**Nombre comercial: SS NO.47 HYDRAULIC FLUID**

( se continua en página 2 )

- **6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:**  
Quitar los componentes líquidos con material absorbente de líquidos.  
Evacuar el material recogido según las normativas vigentes.  
Desechar el material contaminado como vertido según item 13.  
Asegurar suficiente ventilación.
- **6.4 Referencia a otras secciones**  
Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.  
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.  
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

**SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento**

- **7.1 Precauciones para una manipulación segura**  
Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.  
Evitar la formación de aerosoles.
- **Prevención de incendios y explosiones:** Almacene lejos de fuentes de ignición o de llamas abiertas.
- **7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:** No se requieren medidas especiales.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No es necesario.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**  
Mantener el recipiente cerrado herméticamente.
- **7.3 Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

**SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual**

- **8.1 Parámetros de control**
- **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**  
LEP: límite de exposición profesional

· **PNEC**

**64742-54-7 destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno**

PNEC oral | 9,33 mg/kg food (.)

- **Componentes con valores límite biológicos:**
- **Límites de exposición adicionales en el caso de existir riesgos durante el procesado:**  
Para niebla de aceite se recomienda un valor límite en el aire de 5,0 mg/m<sup>3</sup>.
- **Indicaciones adicionales:**  
Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.
- **8.2 Controles de la exposición**
- **Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal**
- **Medidas generales de protección e higiene:**  
Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.  
Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.  
Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.  
Guardar la ropa protectora por separado.
- **Protección respiratoria:** En caso de uso conforme al empleo previsto no es necesario.
- **Protección de las manos**



Guantes de protección

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / sustancia / preparado.  
Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.

- **Material de los guantes**  
La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo

( se continua en página 4 )

**Nombre comercial: SS NO.47 HYDRAULIC FLUID**

( se continua en página 3 )

que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.

Guantes de PVA (alcohol polivinílico)

Caucho nitrílico

· **Tiempo de penetración del material de los guantes**

Con un espesor de capa de 0,33 mm el tiempo de penetración es mayor a 480 minutos.

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

· **Protección de los ojos/la cara**

En caso de formación de salpicaduras se recomienda el uso de gafas de protección.

· **Protección del cuerpo:** Utilizar traje de protección

**SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas**

· **9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

· **Datos generales**

· **Estado físico**

Líquido

· **Color:**

Rojo

· **Olor:**

Característico

· **Umbral olfativo:**

No determinado.

· **Punto de fusión / punto de congelación**

Indeterminado.

· **Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición**

Indeterminado.

· **Inflamabilidad**

No aplicable.

· **Límite superior e inferior de explosividad**

· **Inferior:**

No determinado.

· **Superior:**

No determinado.

· **Punto de inflamación:**

190 °C (Cleveland open-cup method)

· **Temperatura de descomposición:**

No determinado.

· **SADT**

· **pH**

No determinado.

· **Viscosidad:**

· **Viscosidad cinemática a 40 °C**

34,88 mm<sup>2</sup>/s

· **Dinámica:**

No determinado.

· **Solubilidad**

· **agua:**

Insoluble.

· **Coefficiente de reparto n-octanol/agua (valor logarítmico)**

No determinado.

· **Presión de vapor:**

No determinado.

· **Densidad y/o densidad relativa**

· **Densidad a 20 °C:**

0,865 g/cm<sup>3</sup>

· **Densidad relativa**

No determinado.

· **Densidad de vapor**

No determinado.

· **9.2 Otros datos**

· **Aspecto:**

· **Forma:**

Líquido

· **Datos importantes para la protección de la salud y del medio ambiente y para la seguridad**

· **Temperatura de auto-inflamación:**

El producto no es autoinflamable.

· **Propiedades explosivas:**

El producto no es explosivo.

· **COV (EC)**

· **Contenido de cuerpos sólidos:**

0,0 %

· **Cambio de estado**

· **Punto o intervalo de reblandecimiento**

· **Punto de fluidez**

< -50 °C

· **Tasa de evaporación:**

No determinado.

( se continua en página 5 )

ES

Nombre comercial: **SS NO.47 HYDRAULIC FLUID**

( se continua en página 4 )

<b>· Información relativa a las clases de peligro físico</b>	
· Explosivos	suprimido
· Gases inflamables	suprimido
· Aerosoles	suprimido
· Gases comburentes	suprimido
· Gases a presión	suprimido
· Líquidos inflamables	suprimido
· Sólidos inflamables	suprimido
· Sustancias y mezclas que reaccionan espontáneamente	suprimido
· Líquidos pirofóricos	suprimido
· Sólidos pirofóricos	suprimido
· Sustancias y mezclas que experimentan calentamiento espontáneo	suprimido
· Sustancias y mezclas que emiten gases inflamables en contacto con el agua	suprimido
· Líquidos comburentes	suprimido
· Sólidos comburentes	suprimido
· Peróxidos orgánicos	suprimido
· Corrosivos para los metales	suprimido
· Explosivos no sensibilizados	suprimido

**SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad**

- **10.1 Reactividad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.2 Estabilidad química**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**  
No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- **10.4 Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.5 Materiales incompatibles:** Bases fuertes
- **10.6 Productos de descomposición peligrosos:**  
Ningunos con uso conforme al empleo previsto y almacenaje reglamentario.

**SECCIÓN 11: Información toxicológica**

- **11.1 Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.o 1272/2008**
- **Toxicidad aguda** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

· **Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:**

**64742-54-7 destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno**

Oral	LD50	> 5.000 mg/kg (rata) (OECD 420)
Dermal	LD50	> 2.000 mg/kg (conejo) (OECD 402)
Inhalatorio	LC50	2,18 mg/l/4h (rata) (OECD 403)

- **Corrosión o irritación cutáneas**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Lesiones oculares graves o irritación ocular**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Sensibilización respiratoria o cutánea**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Mutagenicidad en células germinales**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Carcinogenicidad** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad para la reproducción**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

( se continua en página 6 )

**Nombre comercial: SS NO.47 HYDRAULIC FLUID**

( se continua en página 5 )

- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Peligro por aspiración** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **11.2 Información relativa a otros peligros**

- **Propiedades de alteración endocrina**  
ninguno de los componentes está incluido en una lista

**SECCIÓN 12: Información ecológica**

· **12.1 Toxicidad**

· **Toxicidad acuática:**

**64742-54-7 destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno**

EC50 (estático)	> 10.000 mg/l/48h (Daphnia magna) (OECD 202)
LC50 (estático)	> 100 mg/l/96h (Pimephales promelas) (OECD 203)
EC50 (estático)	> 100 mg/l/72h (Pseudokirchneriella subcapitata) (OECD 201)

- **12.2 Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Instrucciones adicionales:** Ningún datos disponible por esta mezcla.
- **12.3 Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.4 Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.
- **12.6 Propiedades de alteración endocrina**  
El producto no contiene sustancias con propiedades disruptoras endocrinas.
- **12.7 Otros efectos adversos**
- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- **Indicaciones generales:**  
Nivel de riesgo para el agua 1 (autoclasiación): escasamente peligroso para el agua (Alemania)  
En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

**SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación**

· **13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**

· **Recomendación:**

No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.  
Las claves de residuos mencionadas son recomendaciones en función del empleo previsible del producto.  
La eliminación debe ser llevada a cabo por empresas de eliminación autorizadas.

· **Catálogo europeo de residuos**

13 00 00	RESIDUOS DE ACEITES Y DE COMBUSTIBLES LÍQUIDOS (EXCEPTO LOS ACEITES COMESTIBLES Y LOS DE LOS CAPÍTULOS 05, 12 Y 19)
13 02 00	Residuos de aceites de motor, de transmisión mecánica y lubricantes
13 02 05*	Aceites minerales no clorados de motor, de transmisión mecánica y lubricantes

· **Embalajes sin limpiar:**

· **Recomendación:**

El envase o embalaje debe desecharse según el Decreto sobre a envases y embalajes.  
Los envases o embalajes no contaminados pueden ser reciclados.  
Los embalajes que no se pueden limpiar, deben desecharse de la misma manera que la sustancia.

( se continua en página 7 )

— ES —

**Nombre comercial: SS NO.47 HYDRAULIC FLUID**

( se continua en página 6 )

### SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

· 14.1 Número ONU o número ID · ADR/RID/ADN, IMDG, IATA	suprimido
· 14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas · ADR/RID/ADN, IMDG, IATA	suprimido
· 14.3 Clase(s) de peligro para el transporte · ADR/RID/ADN, ADN, IMDG · Clase	suprimido
· IATA · Class	suprimido Not Restricted
· 14.4 Grupo de embalaje · ADR/RID/ADN, IMDG, IATA	suprimido
· 14.5 Peligros para el medio ambiente:	No aplicable.
· 14.6 Precauciones particulares para los usuarios	No aplicable.
· 14.7 Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI	No aplicable.
· Transporte/datos adicionales: · Quantity limitations	No se considera un producto peligroso según las disposiciones mencionadas más arriba. On passenger aircraft/rail: No limit On cargo aircraft only: No limit

### SECCIÓN 15: Información reglamentaria

· 15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla · Directiva 2012/18/UE · Sustancias peligrosas nominadas - ANEXO I Productos derivados del petróleo y combustibles alternativos · Cantidad umbral (toneladas) a efectos de aplicación de los requisitos de nivel inferior 2.500 t · Cantidad umbral (toneladas) a efectos de aplicación de los requisitos de nivel superior 25.000 t	
· Directiva 2011/65/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos - Anexo II	ninguno de los componentes está incluido en una lista
· REGLAMENTO (UE) 2019/1148	
· Anexo I - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS RESTRINGIDOS (Valor límite superior a efectos de la concesión de licencias con arreglo al artículo 5, apartado 3)	ninguno de los componentes está incluido en una lista
· Anexo II - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS NOTIFICABLES	ninguno de los componentes está incluido en una lista
· Reglamento (CE) no 273/2004 sobre precursores de drogas	ninguno de los componentes está incluido en una lista
· Reglamento (CE) N o 111/2005 por el que establecen normas para la vigilancia del comercio de precursores de drogas entre la Comunidad y terceros países	ninguno de los componentes está incluido en una lista

( se continua en página 8 )

— ES —

**Nombre comercial: SS NO.47 HYDRAULIC FLUID**

( se continua en página 7 )

· **Disposiciones nacionales:**

· **Indicaciones sobre las limitaciones de trabajo:**

Los empleados no deben exponerse a las sustancias cancerígenas contenidas en el producto. En casos aislados las autoridades pueden hacer excepciones.

· **Sustancias altamente preocupantes (SVHC) según REACH, artículo 57**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **15.2 Evaluación de la seguridad química:**

Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

**SECCIÓN 16: Otra información**

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

· **Frases relevantes**

Las frases que aquí se indican no son elementos de etiquetado del producto, sino que repiten las propiedades de los ingredientes de la sección 3.

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

EUH066 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

· **Persona de contacto:**

► **DEKRA** Las fichas de datos de seguridad han sido elaboradas en colaboración con el:  
DEKRA Assurance Services GmbH, Hanomagstr. 12, D-30449 Hannover, Alemania,  
tel.: +49 511 42079 - 0, reach@dekra.com.

© DEKRA Assurance Services GmbH. La modificación de este documento requiere el expreso consentimiento de DEKRA Assurance Services GmbH.

· **Abreviaturas y acrónimos:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Asp. Tox. 1: Peligro por aspiración – Categoría 1

ES